

# Personal

## Anuncios e invitaciones

### Anuncios e invitaciones - Nacimiento

#### Español

Estamos felices de anunciar el nacimiento de...

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

#### Chino

我们高兴地宣布...的出生

Me complace anunciarles que... tienen un pequeño niño / una pequeña niña.

Se usa cuando una persona externa anuncia el nacimiento de un niño

很高兴告诉大家，...喜得贵子/千金。

Quisiéramos anunciar el nacimiento de nuestro bebé / nuestra bebé.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

我们想宣布我们儿子/女儿的出生。

Estamos complacidos de presentarles a nuestro hijo / nuestra hija, X.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo; generalmente se lee en tarjetas con la foto del niño

我们很高兴向您介绍我们刚出生的儿子/女儿...

Las estrellas del cielo brillan con más fulgor, porque los angelitos del cielo están celebrando, la llegada de esta nueva bendición y todos en la Tierra nos alegramos y celebramos con amor. X y X se complacen en anunciar el nacimiento de X.

Un poema que puede usarse cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

平安健康，聪明向上，小宝宝快长大，给家庭带来无限笑声欢乐，...和...高兴地宣布...的出生。

Con amor y esperanza le damos la bienvenida al mundo a X.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

带着爱和希望我们迎接...的降临。

Estamos orgullosos de presentar / anunciar al nuevo miembro de nuestra familia: X

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

我们骄傲的介绍/宣布我们家庭的最新成员...

Estamos dichosos de anunciar la llegada de nuestro hijo / nuestra hija.

Se usa cuando una pareja quiere anunciar el nacimiento de su hijo

我们无比高兴地宣布我们儿子/女儿的降临。

### Anuncios e invitaciones - Compromiso

#### Español

#### Chino

# Personal

## Anuncios e invitaciones

X y X están comprometidos.

...和...订婚了。

Se usa para anunciar un compromiso

X y X están felices de anunciar su compromiso.

...高兴地宣布他们订婚了。

Se usa cuando una pareja quiere anunciar su compromiso

Estamos felices de anunciar el compromiso de X y X.

我们高兴地宣布...和...订婚了。

Se usa cuando se anuncia un compromiso

El Sr. y la Sra X, quieren anunciar el compromiso de su hija, X, con X, hijo del Sr. y la Sra. X. La boda se planifica para agosto.

...先生和...女士，宣布他们的女儿...和...先生和...女士的儿子...订婚，婚礼预定在八月份。

Tradicional; se usa cuando los padres quieren anunciar el compromiso de su hija

Ven y sé parte de nuestra celebración por el compromiso de X y X.

来参加并庆祝...和...的订婚。

Se usa como una invitación para una fiesta de compromiso

Están cordialmente invitados a la fiesta de compromiso de X y X el día...

我们诚挚地邀请您于...参加...和...的订婚宴。

Se usa como una invitación para una fiesta de compromiso

## Anuncios e invitaciones - Matrimonio

### Español

Estamos felices de anunciar el matrimonio de X y X.

Se usa cuando se anuncia un matrimonio

### Chino

我们高兴地宣布...和...喜结连理

Estamos felices de anunciar el matrimonio de X y X.

...小姐很快即将成为...夫人

Se usa para anunciar el matrimonio de una mujer

La Srta. X y el Sr. X esperan su presencia en la celebración de su boda. Están cordialmente invitados para celebrar ese día tan especial con ellos.

...先生和...小姐诚挚邀请您参加他们的婚礼，非常欢迎您的光临并和他们一起庆祝这特殊的日子。

Se usa cuando las parejas invitan a personas a su boda

# Personal

## Anuncios e invitaciones

El Sr. y la Sra. X esperan su presencia en la celebración de la boda de su hijo / hija el... en... .

...先生和...女士诚挚邀请您参加他们儿子/女儿于...在...举行的婚礼

Se usa cuando los padres del hombre o de la mujer que se casa invitan a las personas a la boda

Ya que has sido parte importante de nuestra vida, X y X esperan tu presencia en su boda el... en... .

因为您在他们的生命中很重要，...和...诚挚邀请您于...在...参加他们的婚礼。

Se usa cuando la pareja invita a la boda a amigos cercanos

### Anuncios e invitaciones - Eventos especiales

#### Español

Estaríamos complacidos si pudieras/si pudiera compartir con nosotros el... en... para celebrar el / la...

Se usa para invitar a personas a una reunión social en un lugar y fecha específicos y por una razón específica

#### Chino

如果您能于...参加在...举行的...，我们将会很高兴

Nos alegraríamos de contar con su presencia en nuestra cena para celebrar...

我们高兴地邀请您参加晚宴并一同庆祝...

Se usa para invitar personas a una cena y para explicar las razones de la reunión

Está cordialmente invitado(a) a...

我们诚挚地邀请您...

Formal, se usa para invitar a personas a un evento formal. Generalmente usado en cenas de negocios

Ofreceremos una fiesta entre amigos para celebrar el / la... y estaríamos complacidos con su asistencia.

我们要和朋友们举办个派对庆祝...，如果你能来，我们将非常高兴。

Formal, se usa para invitar a amigos cercanos para celebrar una ocasión especial e importante

Nos encantaría contar con su presencia.

我们非常期待您的到来。

Se usa en una invitación luego de requerir la asistencia del destinatario, para enfatizar que apreciarían su presencia

¿Quisieras asistir a... para...?

你愿意来...参加...吗？

Informal; se usa para invitar a amigos a una reunión con la sola intención de verlos